

**ПОПРАВКИ**

**Поправка на Регламент (ЕС) № 361/2014 на Комисията от 9 април 2014 година за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1073/2009 относно документите за международен превоз на пътници, извършван с автобус, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2121/98 на Комисията**

*(Официален вестник на Европейския съюз L 107 от 10 април 2014 г.)*

На страница 43 текстът на приложение I се заменя със следния текст:


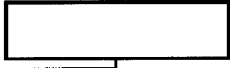

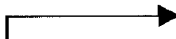




## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## ПЪТЕН ФОРМУЛЯР № ..... Книжка № .....

(Светлозелена хартия в цвят Pantone 358 или най-близък до този цвят, формат DIN A4, непокрита хартия)

## МЕЖДУНАРОДНИ СЛУЧАЙНИ ПРЕВОЗИ и КАБОТАЖНИ ПРЕВОЗИ ПОД ФОРМАТА НА СЛУЧАЙНИ ПРЕВОЗИ

(Ако е необходимо, всяко поле може да бъде допълнено на отделен лист)

1	 	Регистрационен номер на автобуса	..... Място, дата и подпис на превозвача				
2	 	Превозвач и, по целесъобразност, подизпълнител или група от превозвачи	1. .... 2. .... 3. ....				
3	 	Име на водача/ите на превозното средство	1. .... 2. .... 3. ....				
4	Организация или лице, отговарящи за извършването на случайния превоз	1. .... 3. .... 2. .... 4. ....					
5	<b>Вид услуга</b>	<input type="checkbox"/> Международен случаен превоз <input type="checkbox"/> Каботажен превоз под формата на случаен превоз <input type="checkbox"/> Каботажни превози под формата на специализиран редовен превоз — месечен отчет Месец ..... Година .....					
6	Начална точка на превоза: ..... Страна: ..... Крайна точка на превоза: ..... Страна: .....						
7	Пътуване	Маршрут/Дневен преход и/или места за качване и слизане				Планиран пробег в km	
	Дати	от	до	Брой пътници	празен (отбелязва се с X)		
8	Точки на прекачване, ако има такива, при друг превозвач от същата група		Брой на слезлите пътници	Крайна цел на слезлите пътници	Превозвач, качващ пътниците		
9	<b>Местни екскурзии</b>						
	Дата	Планиран пробег в km	Място на отпътуване	Място на екскурзията	Брой пътници		
10	<b>Непредвидени промени</b>						
	.....“						

На страници 47—49 текстът на приложение III се заменя със следния текст:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Заглавна страница**

(формат DIN A4, непокрита хартия)

Да се изписва на официалния език/езици или на един от официалните езици на държавата членка на установяване на превозвача

**ЗАЯВЛЕНИЕ <sup>(1)</sup>:**

ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА РЕДОВЕН ПРЕВОЗ

ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА СПЕЦИАЛИЗИРАН РЕДОВЕН ПРЕВОЗ <sup>(2)</sup>

ЗА ПОДНОВЯВАНЕ НА РАЗРЕШИТЕЛНО ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРЕВОЗ <sup>(3)</sup>

ЗА ПРОМЯНА НА УСЛОВИЯТА НА РАЗРЕШЕН ПРЕВОЗ <sup>(3)</sup>

**с автобус между държавите членки в съответствие с Регламент (ЕО) № 1073/2009**

до: .....

(компетентен орган)

1. Име и фамилия или търговско наименование и адрес, телефон, факс и/или електронен адрес на заявителя или, по целесъобразност, на превозвача управител в случаи на сдружаване на предприятия (пул):

.....  
 .....

2. Извършен(и) превоз(и) <sup>(1)</sup>

от предприятие

като член на сдружение на предприятия (пул)

като подизпълнител

3. Наименования и адреси на:

превозвача, превозвача/ите от сдружението или подизпълнителя/ите <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>

3.1. .... тел. ....

3.2. .... тел. ....

3.3. .... тел. ....

3.4. .... тел. ....

<sup>(1)</sup> Да се отбележи или попълни, според необходимото.

<sup>(2)</sup> Специализирани редовни превози, които не са обезпечени с договор между организатора и превозвача.

<sup>(3)</sup> В контекста на член 9 от Регламент (ЕО) № 1073/2009.

<sup>(4)</sup> Посочете за всеки отделен случай дали става въпрос за член на сдружение, или за подизпълнител.

<sup>(5)</sup> Приложете списък, ако е възможно.

(втора страница от заявлението за издаване или подновяване на разрешително)

4. В случай на специализиран редовен превоз:

4.1. Категория пътници: .....

5. Продължителност на исканото разрешително или дата, на която превозът завършва:

.....  
.....  
.....

6. Основен маршрут на превоза (подчертайте местата за качване на пътниците):

.....  
.....  
.....  
.....

7. Период на извършване на превозите:

.....  
.....  
.....

8. Честота (дневно, седмично и т.н.):

.....

9. Тарифи: ..... Добавено приложение

10. Приложете график за управление, за да може да се проверява спазването на законодателството на Съюза за периодите на управление на превозното средство и почивка.

11. Брой искани разрешителни или копия на разрешителни <sup>(6)</sup>:

.....

12. Допълнителна информация:

.....  
.....  
.....

13. ....

(лясто и дата)

(подпис на заявителя)

<sup>(6)</sup> Тъй като разрешителното трябва да се съхранява на борда на превозното средство, на заявителя се обръща внимание, че броят на разрешителните, които трябва да притежава, трябва да съответства на броя на превозните средства, едновременно необходими за извършване на поисканите превози.

(трета страница от заявлението за издаване или подновяване на разрешително)

#### ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА

1. Към заявлението трябва да бъдат приложени следните документи:
    - а) разписанието;
    - б) таблици на тарифите;
    - в) заверено, вярно с оригинала копие на лиценза на Общността за международния превоз на пътници с автобуси под наем или срещу заплащане, както е предвидено в член 4 от Регламент (ЕО) № 1073/2009;
    - г) информация относно вида и обема на транспортната услуга, която заявителят планира да предлага, ако заявлението е за създаване на нова услуга, или на извършената услуга, ако заявлението е за подновяване на разрешително;
    - д) карта в подходящ мащаб, на която са маркирани маршрутът и определените места за спиране, където пътниците се качват и слизат;
    - е) график за управление, за да може да се проверява спазването на законодателството на Съюза за периодите на управление на превозното средство и почивка.
  2. В подкрепа на заявлението си заявителите предоставят всякаква допълнителна информация, която считат за важна или която се изисква от издаващия орган.
  3. В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1073/2009 за следните услуги се изисква разрешително:
    - а) редовни превози, услуги, които осигуряват превоза на пътници на определени интервали от време по определени маршрути, като пътниците се качват и слизат на предварително определени места за спиране. Редовните превози са достъпни за всички, като при необходимост се изисква задължителна резервация. Редовният статут на превоза не се влияе от промени в оперативните условия на извършване на превоза;
    - б) специализирани редовни превози, които не са обезпечени с договор между организатора и превозвача. Превози, независимо от организатора им, при които се превозват определени категории пътници, като се изключват всички останали пътници, се считат за редовни превози. Такива превози се наричат „специализирани редовни превози“ и включват следното:
      - i) превоз на работници между дома и работното място,
      - ii) превоз на ученици и студенти от и до учебната институция.Фактът, че специализираният превоз може да се променя в зависимост от нуждите на потребителите, не се отразява върху определянето му като редовен превоз.
  4. Заявлението се подава до компетентните органи на държавата членка, от която превозът потегля, а именно една от крайните спирки на линията.
  5. Максималният срок на валидност на разрешителните е пет години.“
-